



**REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA  
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO  
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

**Determina Dirigenziale N. 410 del 15/06/2020**

**PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**OGGETTO: AFFIANCAMENTO CODICE DISPOSITIVI MEDICI SEZIONE F – DITTA  
COOK ITALIA SRL LOTTO F 74**



**REGIONE CAMPANIA**  
**AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE**  
**E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**  
**“SANT’ANNA E SAN SEBASTIANO” DI CASERTA**

---

**Oggetto:** AFFIANCAMENTO CODICE DISPOSITIVI MEDICI SEZIONE F – DITTA COOK ITALIA SRL LOTTO F 74

**Direttore UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**Premesso che**

- con Delibera n. 112 del 21.05.2015 è stata aggiudicata la fornitura di Dispositivi medici sezione F;
- con successiva deliberazione n.131 del 04.10.2019, si è disposto il rinnovo contrattuale e pertanto la prosecuzione degli effetti giuridici ed economici dell’appalto in argomento;
- è in corso la predisposizione di ulteriore proroga per la fornitura di Dispositivi Medici sez. F;
- con nota del 02.04.2020 la ditta Cook Italia Srl ha trasmesso comunicazione relativa all'affiancamento del prodotto aggiudicato al lotto F74 della suddetta fornitura (allegato 1);
- la scrivente con nota del 07.04.2020 ha chiesto all’UOC Farmacia se il prodotto offerto in affiancamento è lo stesso di quello aggiudicato in gara allegato 2);
- l’UOC Farmacia con nota dell’ 08.04.2020 ha risposto che il prodotto offerto in affiancamento è conforme (allegato 3);
- la scrivente con nota dell’ 08.04.2020 ha chiesto alla ditta Cook Italia Srl chiarimenti in merito al suddetto affiancamento ( allegato 4);
- la ditta Cook Italia Srl con nota del 09.04.2020 ha comunicato che l'affiancamento è riferito al lotto F74 della gara “Fornitura di Dispositivi Medici sez. F” e il prezzo è pari ad € 50,00 come da aggiudicazione e precisa che il prodotto affiancato viene venduto in confezione indivisibile da 10pz per un costo unitario per singola confezione pari ad € 500,00 (allegato 5);

**PRODOTTO AFFIANCATO**

**SET CATETERE PER INTUBAZIONE DIFFICILE FROVA diametro 14.0 Fr lunghezza 70cm**

**Codice prodotto: C-CAE-14.0-70-FIC**

**Attestato che**

*Determinazione Dirigenziale*

*Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.*

- la presente proposta di determinazione è formulata previa istruttoria ed estensione conformi alla normativa legislativa vigente in materia e può essere pubblicata integralmente;

#### **DETERMINA**

1. di prendere atto della comunicazione della ditta Cook Italia Srl relativa all'affiancamento al prodotto aggiudicato al lotto F 74 nell'ambito della fornitura di Dispositivi Medici sez. F come di seguito riportato:

<b>PRODOTTO AFFIANCATO</b>
<b>SET CATETERE PER INTUBAZIONE DIFFICILE FROVA diametro 14.0 Fr lunghezza 70cm</b>
<b>Codice prodotto: C-CAE-14.0-70-FIC</b>

2. di precisare che l'affiancamento non comporta incrementi di spesa né variazione delle condizioni economiche di fornitura;
3. di prendere atto del parere favorevole da parte dell'UOC Farmacia;
4. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale, come per legge, all'UOC Farmacia.

**Il Direttore UOC Provveditorato ed Economato  
Dott.ssa Antonietta Costantini**

*Determinazione Dirigenziale*



**REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE  
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE  
“SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO” DI CASERTA**

---

*Determinazione Dirigenziale*

*Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.*

**ALLEGATO N.1**

Da "gare@pec.cook.it" <gare@pec.cook.it>  
A "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>  
Data giovedì 2 aprile 2020 - 21:14

**Affiancamento lotto 243 F74 - Delibera 12/2015 e succ.proroghe, FORNITURA di  
DISPOSITIVI MEDICI VARI OCCORRENTI ALL'AZIENDA OSPEDALIERA S.ANNNA E SAN  
SEBASTIANO DI CASERTA, Dossier: 160514 - SANT'ANNA S. SEBASTIANO**

Gentile Ente

In merito alla proroga della delibera in oggetto, recuperata sul vs albo aziendale, con la presente siamo a portare alla vs attenzione che il codice C-CAE-14.0-70-FIC non può più essere offerto alle condizioni passate di 50,00 euro in quanto tale prezzo deriva da ns errore.

Il prodotto avente codice C-CAE-14.0-70-FIC è stato offerto in affiancamento al codice C-CAE-14.0-70-FI, aggiudicato al lotto 243 F24 a 50,00 euro e venduto in confezione singola mentre il codice affiancato viene venduto in confezione indivisibile da 10 pz e il suo costo a confezione è pari a 500,00 euro (e 50,00 euro a pz).

Si allega formale quotazione.

Cordiali saluti

**Maria Assunta Serpa**

Senior Tenders Representative, Italian and Swiss Market

EMEA Support Centre

Customer Support & Delivery

Come valuti la tua esperienza con noi? Clicca qui per mandarci la tua opinione.

**Allegato(i)**

160514 aff.to lotto F74.pdf.p7m (80 Kb)  
C-CAE-14.0-70-FIC Italian V1.0.pdf (335 Kb)  
160514 aff.to lotto F74.pdf (78 Kb)



COOK ITALIA SRL  
VIA GALILEO GALILEI 32 20834 - NOVA MILANESE (MB)  
CF: 07123400157  
P IVA: 00847380961

2 aprile 2020

Ns. Pratica : 160514 - Maria Assunta Serpa (da citare nelle future comunicazioni)

Oggetto: Affiancamento lotto 243 F74 - FORNITURA, MEDIANTE PROCEDURA APERTA, DI DISPOSITIVI MEDICI VARI OCCORRENTI ALL'AZIENDA OSPEDALIERA S.SANNA E SAN SEBASTIANO DI CASERTA.

Codice	Codice per Ordinativi	Descrizione	Confe z.ia	Stock/no n stock	Q.tà min.o rd.	prezzo offerto box	prezzo offerto unitario	IVA %	PRODUTTORE	CND	RDM
C-CAE-14.0-70-FIC	G48303	Set catetere per intubazione difficile Frova; diametro 14.0Fr, lunghezza 70cm.	10	STOCK	1	500,00 euro	cinquecento / 00 euro	50,00	cinquanta / 00 euro	22,00	William Cook Europe ApS

Condizioni generali di offerta:

- Tempi di consegna:  
Prodotto STOCK - Consegna: 4GG  
Prodotto NONSTOCK - Consegna: 28-56GG
- Altre condizioni generali: IVA a VS. carico, trasporto standard a ns. spese.
  - L'offerta è valida sino a tutto il: 31/5/2020

Posta certificata Ufficio Gare: gare@pec.cook.it

Posta certificata Ufficio Ordini: orders@pec.cook.it

Spett.le

A.O. SANT'ANNA E S. SEBASTIANO  
VIA TESCIONE, 81100 Caserta

TEL. +39 026962853 / FAX +39 02 69682854  
E.MAIL: gare@cookmedical.com  
Uff. ordini FAX 0269682854  
E.MAIL - It.orders@cookmedical.com

**COOK®**

MEDICAL

**Scheda Tecnica Prodotto**

<b>Società</b>	<b>E-mail:</b> <a href="mailto:gare@cookmedical.com">gare@cookmedical.com</a>
<b>Cook Italia Srl</b> Via Galileo Galilei, 32 20834, Nova Milanese (MB) Italia	<b>Tel:</b> +39 02 69 68 28 53

<b>Vigilanza contatto:</b> WCE Regulatory Affairs	<b>E-mail:</b> <a href="mailto:DNK-complaints@CookMedical.com">DNK-complaints@CookMedical.com</a> <b>Tel:</b> +45 56 86 86 86
--	--

**PRODOTTO:**

Catetere cavo per intubazione Frova

**CODICE PRODOTTO:**

C-CAE-14.0-70-FIC

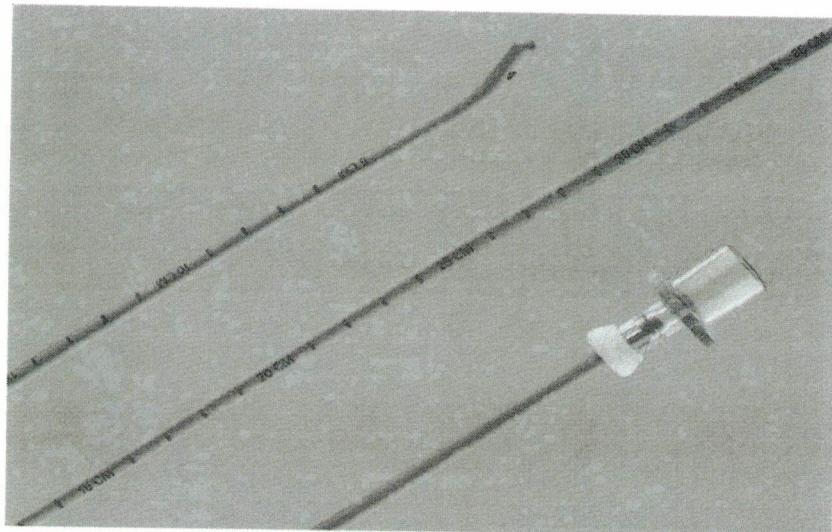
**DIMENSIONI:**

*Catetere cavo per intubazione Frova*

**C-CAE-14.0-70-FIC**

- Catetere – French: 14,0
- Lunghezza – 70 cm

## IMMAGINE:



## COMPONENTI:

Catetere per intubazione  
Adattatore per ossigenazione (opzionale)

## DESCRIZIONE - CARATTERISTICHE TECNICHE:

Catetere del diametro di 14 French (5 mm) con lume interno di 3 mm; lunghezza complessiva di 70 cm. Punta distale chiusa pre-curvata atraumatica con raggio di curvatura di 2 cm. Fori laterali distali per un eventuale somministrazione d'ossigeno, tramite l'adattatore per ossigenazione. La punta angolata agevola il corretto posizionamento oltre le corde vocali.

## DESTINAZIONE D'USO:

L'introduttore per intubazione Frova è previsto per agevolare l'intubazione endotracheale dei pazienti in cui non sia possibile ottenere una visualizzazione adeguata della glottide. L'introduttore a catetere da 14.0 Fr. è previsto per il posizionamento di un tubo endotracheale monolume con diametro interno di 6 mm o superiore.

**NOTA:** Non usare l'introduttore per intubazione Frova con tubi endotracheali o endobronchiali a doppio lume.

**NOTA:** L'impiego degli adattatori staccabili Rapi-Fit consente l'uso di una sorgente di ossigeno ad alta o a bassa pressione, se necessario, nel corso della procedura.

## CONTROINDICAZIONI:

Non usare il prodotto se durante la laringoscopia non risulta possibile visualizzare l'epiglottide (in presenza, cioè, di un grado di visualizzazione laringoscopica IV in base alla scala di Cormack e Lehane).

### **PRECAUZIONI:**

***Il prodotto deve essere utilizzato solo da medici competenti ed esperti nella gestione delle vie respiratorie.***

- Per consentire l'ossigenazione attraverso l'introduttore a catetere, le dimensioni dell'adattatore Rapi-Fit devono corrispondere a quelle dell'introduttore per intubazione Frova.
- Non indicato per l'uso endovascolare.
- Allo scopo di evitare casi di barotrauma e/o pneumotorace, un esame dell'anatomia del paziente può aiutare a determinare il posizionamento ottimale dell'introduttore per intubazione Frova. Servendosi della centimetraggio, accertarsi che la posizione del catetere rispetto alla carena sia quella preferita dal medico.
- È necessario fare attenzione a non provocare lesioni all'epiglottide e alla glottide, e a non perforare il seno piriforme, la trachea o il bronco.
- L'uso dell'adattatore Rapi-Fit per l'ossigenazione può essere associato a un rischio di barotrauma.
- L'uso di una sorgente di ossigeno deve essere preso in considerazione solo se il paziente è in grado di espellere adeguatamente il gas insufflato.
- Se per l'insufflazione si usa una sorgente di ossigeno ad alta pressione (come ad esempio un ventilatore jet), iniziare con una pressione bassa e aumentarla gradatamente. Il sollevamento del torace, la pulsossimetria e il flusso d'aria a livello orale devono essere attentamente monitorati.
- Prima di somministrare ossigeno, accertarsi che l'adattatore Rapi-Fit sia saldamente collegato al catetere Frova. Un fissaggio inadeguato dell'adattatore all'introduttore a catetere può provocare ipossia, ipossiemia e gravi eventi negativi.
- Non usare l'introduttore per intubazione Frova con tubi endotracheali o endobronchiali a doppio lume.
- Prima dell'uso, lubrificare l'introduttore a catetere e il tubo endotracheale.
- Accertare la compatibilità tra le dimensioni del tubo endotracheale da usare e quelle dell'introduttore per intubazione Frova.
- Durante l'inserimento/rimozione dell'introduttore a catetere dal tubo endotracheale è necessario agire con cautela, poiché l'eventuale contatto tra angoli o bordi acuminati e la superficie interna del tubo endotracheale può provocare il distacco di piccoli frammenti dall'introduttore a catetere.
- È necessario tenere presente la possibilità di reazioni allergiche.

### **ISTRUZIONI DI STOCCAGGIO RACCOMANDATE:**

Conservarlo in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce. Evitarne l'esposizione prolungata alla luce. Dopo l'estrazione dalla confezione, esaminare il prodotto per accertarsi che non abbia subito danni.

<b>Materiali di composizione in contatto diretto con il paziente</b>	Poliuretano radiopaco Polietilene
--	--------------------------------------

<b>Marchio CE</b>	Sì
<b>Classe</b>	IIa
<b>Numero ente notificato</b>	0123
<b>Produttore</b>	William Cook Europe
<b>Codice CND e descrizione</b>	R0199 - DISPOSITIVI PER INTUBAZIONE

<b>Monouso</b>	Sì
<b>Sterilizzazione</b>	Sì
<b>Indirizzo di sterilizzazione</b>	William Cook Europe, Sandet 6, DK-4632 Bjaeverskov, Danimarca
<b>Metodo sterilizzazione</b>	ETO
<b>Periodo di conservazione</b>	Fino a 36 mesi
<b>Origine biologica</b>	No
<b>Presenza di lattice</b>	<b>No</b>
<b>Biocompatibilità</b>	Sì
<b>Confezione</b>	Scatola da 10 unità

ALLEGATO N. 2



Oggetto      **Comunicazione ditta COOK -Affiancamento  
Dispositivi medici Sez. F - CHIARIMENTI**  
Mittente      <provveditorato@ospedale.caserta.it>  
Destinatario    <accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>  
Data            07/04/2020 10:27

- 
- CCF\_000349.pdf (~2,4 MB)
- 

Si chiedono chiarimenti in merito alla nota allegata e se il prodotto offerto in affiancamento è lo stesso di quello aggiudicato in gara.

Si resta in attesa di Vs. riscontro.

UOC Provveditorato ed Economato

Oggetto

**Re: Comunicazione ditta COOK -Affiancamento  
Dispositivi medici Sez. F - CHIARIMENTI**  
<accettazionefarmacia@ospedale.caserta.it>  
<provveditorato@ospedale.caserta.it>  
08/04/2020 08:01

ALLEGATO N.3



Si comunica che il prodotto offerto in affiancamento è conforme  
Bisceglia

Il 07/04/2020 10:27 provveditorato@ospedale.caserta.it ha scritto:  
Si chiedono chiarimenti in merito alla nota allegata e se il prodotto  
offerto in affiancamento è lo stesso di quello aggiudicato in gara.

Si resta in attesa di Vs. riscontro.

UOC Provveditorato ed Economato

A handwritten signature consisting of the letters "Carlo" above a stylized initial "G".

Da "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>  
A "COOK" <gare@pec.cook.it>  
Data mercoledì 8 aprile 2020 - 11:16

**Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti**

ALLEGATO N.<sup>4</sup>

In riferimento alla Vs. mail del 02.04.2020 si chiede se l'affiancamento proposto è riferito al lotto F74 di cui si allega copia e se il costo a pz è pari ad € 50,00.

Si resta in attesa di Vs. riscontro.

UOC Provveditorato ed Economato

**Allegato(i)**

CCF\_000352.pdf (458 Kb)

Da "Posta Certificata Legalmail" <posta-certificata@legalmail.it>  
A "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>  
Data mercoledì 8 aprile 2020 - 11:16

**CONSEGNA: Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti**

---

**Ricevuta di avvenuta consegna**

Il giorno 08/04/2020 alle ore 11:16:29 (+0200) il messaggio "Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti" proveniente da "provveditorato@ospedalecasertapec.it" ed indirizzato a "gare@pec.cook.it" è stato consegnato nella casella di destinazione.

Questa ricevuta, per Sua garanzia, è firmata digitalmente e la preghiamo di conservarla come attestato della consegna del messaggio alla casella destinataria.

**Identificativo messaggio:** opec292.20200408111624.09110.866.1.66@pec.aruba.it

---

**Delivery receipt**

The message "Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti" sent by "provveditorato@ospedalecasertapec.it", on 08/04/2020 at 11:16:29 (+0200) and addressed to "gare@pec.cook.it", was delivered by the certified email system.

As a guarantee to you, this receipt is digitally signed. Please keep it as certificate of delivery to the specified mailbox.

**Message ID:** opec292.20200408111624.09110.866.1.66@pec.aruba.it

---

**Allegato(i)**

postacert.eml (630 Kb)  
daticert.xml (1 Kb)  
smime.p7s (7 Kb)

## **FORNITURA Dispositivi medici sezione F (sonde, ...)**

Classification

'5051202FBD

ALLEGATO N.<sup>5</sup>

Da "gare@pec.cook.it" <gare@pec.cook.it>  
A "provveditorato@ospedalecasertapec.it" <provveditorato@ospedalecasertapec.it>  
Data giovedì 28 maggio 2020 - 10:12

**FW: Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti (160514)**

Come da conversazione di poco fa

Saluti

**Maria Assunta Serpa**

Senior Tenders Representative, Italian and Swiss Market  
EMEA Support Centre  
Customer Support & Delivery

Come valuti la tua esperienza con noi? Clicca qui per mandarci la tua opinione.

**From:** Ufficio Gare Cook Italia  
**Sent:** 09 April 2020 10:05  
**To:** provveditorato@ospedalecasertapec.it  
**Cc:** Ufficio Gare Cook Italia <UfficioGareCookItalia@CookMedical.com>  
**Subject:** RE: Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti (160514)

Salve

Si conferma che si tratta della **Sezione F lotto 74** come da Suo allegato e si conferma che il prezzo unitario del catetere avente codice **C-CAE-14.0-70-FIC e' pari a 50,00 euro al pezzo** come da aggiudicazione.

Le ricordo pero' che il prodotto proposto in affiancamento e' venduto in **confezione indivisibile da 10pz** per un costo unitario per singola **confezione pari a 500,00 euro**

Saluti

**Maria Assunta Serpa**

Senior Tenders Representative, Italian and Swiss Market  
EMEA Support Centre  
Customer Support & Delivery

Come valuti la tua esperienza con noi? Clicca qui per mandarci la tua opinione.

Cook Medical  
O' Halloran Road  
National Technology Park  
Limerick, Ireland.  
Office +353 61 250339

*Italy*      tel : + 39 02 69 68 28 53  
fax : + 39 02 69 43 02 52

*Switzerland:* tel: +41 44 800 96 09  
fax +41 44 800 96 10

[gare@cookmedical.com](mailto:gare@cookmedical.com)

[mariaassunta.serpa@cookmedical.com](mailto:mariaassunta.serpa@cookmedical.com)

CONFIDENTIALITY NOTICE: This e-mail and any attachments are private and confidential and are the property of the sender. The information contained herein is privileged and is intended only for the use of the named addressee (s). If you are not the intended addressee, be advised that any unauthorized disclosure, copying, distribution or action in reliance on this material is strictly prohibited.

If you have received this email in error, please notify us immediately by return email.

**From:** [provveditorato@ospedalecasertapec.it](mailto:provveditorato@ospedalecasertapec.it) <[provveditorato@ospedalecasertapec.it](mailto:provveditorato@ospedalecasertapec.it)>  
**Sent:** 08 April 2020 10:16  
**To:** COOK <[gare@pec.cook.it](mailto:gare@pec.cook.it)>  
**Subject:** Vs. comunicazione del 02.04.2020 - Chiarimenti

In riferimento alla Vs. mail del 02.04.2020 si chiede se l'affiancamento proposto è riferito al lotto F74 di cui si allega copia e se il costo a pz è pari ad € 50,00.

Si resta in attesa di Vs. riscontro.

UOC Provveditorato ed Economato

---

**Allegato(i)**

160514 aff.to lotto F74.pdf (78 Kb)



aprile 2020

COOK ITALIA SRL  
VIA GALILEO GALILEI 32 20834 - NOVA MILANESE (MB)  
CF: 07123400157  
P IVA: 00847380961

TEL. +39 0269682853 / FAX +39 02 69682854  
E.MAIL: gare@cookmedical.com  
Uff. ordini FAX 0269682854  
E.MAIL - it.orders@cookmedical.com

Spedite  
A.O. SANT'ANNA E S. SEBASTIANO  
VIA TESCIONE, 81100 Caserta

Is. Pratica : 160514 - Maria Assunta Serpa (da citare nelle future comunicazioni)

Oggetto: Affiancamento lotto 243 F74 - FORNITURA, MEDIANTE PROCEDURA APERTA, DI DISPOSITIVI MEDICI VARI OCCORRENTI ALL'AZIENDA OSPEDALIERA S.ANNNA E SAN SEBASTIANO DI CASERTA.

Codice	Codice per Ordinativi	Descrizione	Confe z.to	Stock/no n stock	Q.tà min.o rd.	prezzo offerto box	prezzo offerto unitario	IVA %	PRODUTTORE	CND	RDM
C-CAE-14.0-70- FIC	G48303	Set catetere per intubazione difficile Frova; diametro 14.0Fr, lunghezza 70cm.	10	STOCK	1	500,00 cinquecento / 00 euro	50,00 cinquanta / 00 euro	22,00	William Cook Europe ApS	R0199	333396/R

Condizioni generali di offerta:

- Tempi di consegna:  
Prodotto STOCK - Consegna: 4GG  
Prodotto NONSTOCK - Consegna: 28-56GG
- Altre condizioni generali: IVA a V.S. carico, trasporto standard a ns. spese.
- L'offerta è valida sino a tutto il: 31/5/2020

Posta certificata Ufficio Gare: gare@pec.cook.it

Posta certificata Ufficio Ordini: orders@pec.cook.it

COOK ITALIA S.r.l.  
Janet Mc Kenna  
Procuratore



**REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI CASERTA  
SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO  
DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**

**Determina Dirigenziale N. 410 del 15/06/2020**

**PROPONENTE: UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**OGGETTO: AFFIANCAMENTO CODICE DISPOSITIVI MEDICI SEZIONE F – DITTA COOK ITALIA SRL  
LOTTO F 74**

In pubblicazione dal 15/06/2020 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

**Atto immediatamente esecutivo**

**UOC AFFARI GENERALI**

**Direttore Eduardo Chianese**

***Elenco firmatari***

*Antonietta Costantini - UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO*

*Per delega del Direttore della UOC AFFARI GENERALI, il funzionario Pasquale Cecere*